

## ÉDITO

### Les plaisirs cachés de Noël

Il est des adultes qui ont un comportement d'enfants à la veille de Noël et j'en fais partie, même à un degré au-dessus de la moyenne...

Quel bonheur de pouvoir quitter la maison, la hotte aux épaules et le sécateur dans la poche, pour aller quêter par "monts et par vaux" le lierre, le gui, le houx, les branches de sapin et la mousse.

Ce sont des moments intenses où je pense beaucoup à mon papa et à ma maman, en communion avec cette belle nature qui me donne tant de joies.

Pour la garniture du sapin je laisse faire ma petite femme. En effet, si je veux 10 chocolats elle en veut 5, et "je tourne la boule"...

Comme il s'agit du dernier journal de l'année, je vous souhaite un Joyeux Noël et, pour 2015, beaucoup de santé, de bonheur et une hottée d'amour.

Jamais personne ne m'enlèvera "Les plaisirs cachés de Noël".

Bon vent à tous.

Jean-Luc Carron-Delasoie

## Le mot du Président



Plaisir  
de Noël  
avec Lilou

### Comme le temps passe vite, il me semble mettre le brouillon de l'année dernière à la corbeille... hier.

Je tiens à remercier toute l'équipe du journal : notre secrétaire Doriane Vérolet, notre caissière Kathy Grange, notre webmaster Guiseppa Capuano, les rédacteurs Manuel Andion, Julie Brassard Carron, Gianfranco

Cencio, Yaovi Dansou, Alain Léger, Stève Léger, notre photographe Christian Théoduloz, Anne Wolfcarius pour la mise en page et toute l'équipe de l'Imprimerie des 3 Dranses pour le magnifique travail accompli. Ils étaient tous bons en 2013, mais cette année le mot BON je le mets en majuscules.

Un grand merci à l'administration communale et à Céline Bruchez, à

Philippe Salomon et à la secrétaire communale Sandra Deléglise.

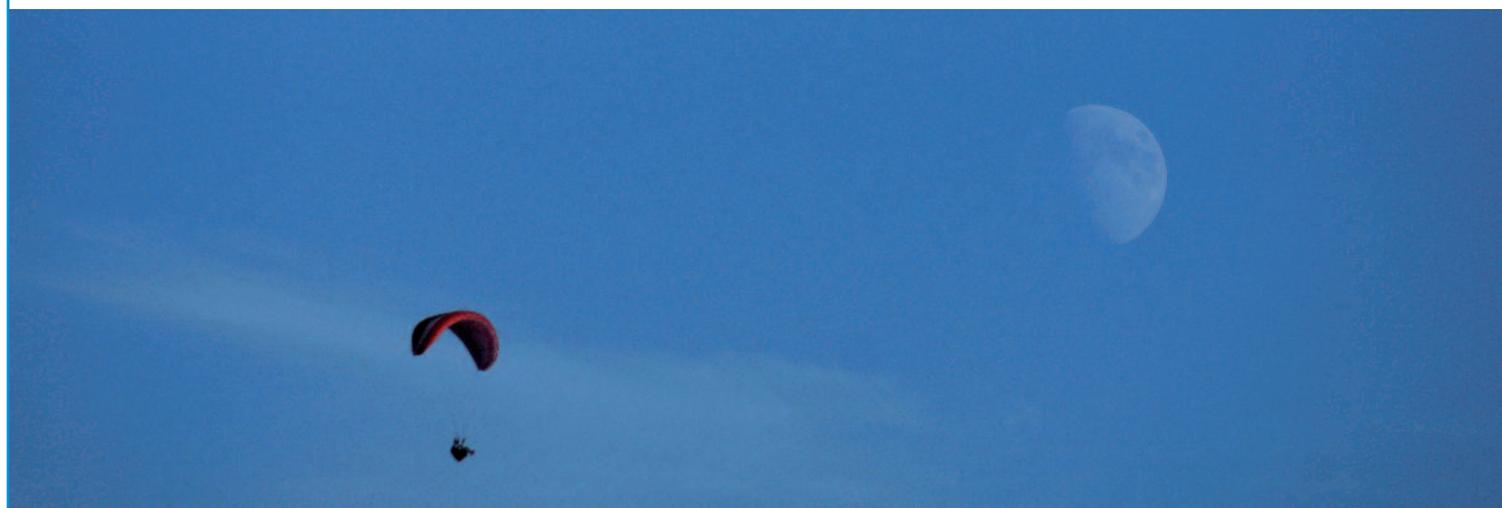
Merci à tous nos lecteurs, nos fidèles annonceurs, et à ceux qui sacrifient Fr. 40.- par année pour nous aider en payant l'abonnement.

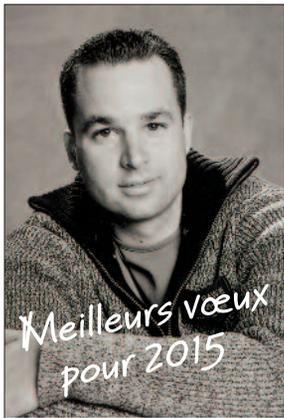
Bon vent à tous.

Jean-Luc Carron-Delasoie  
Président du Journal de Fully

En douceur vers 2015... et belles fêtes à tous.

Photo Christian Théoduloz





Meilleurs vœux pour 2015



Bertrand REMONDEULAZ Sàrl  
PEINTURE

Peinture décorative  
Papier peint  
Rénovation  
Rénovation de meubles

Rue du Stade 66 - 1926 Fully

Natel : 079 562 47 85 remondeulaz.peinture@netplus.ch



Famille Sylvie et René  
GSPONER

1926 Fully

Tél. 027 746 30 60  
Fax 027 746 41 33

[www.hotel-de-fully.ch](http://www.hotel-de-fully.ch)

*Toute l'équipe  
vous souhaite  
de joyeuses fêtes*

Fermeture annuelle du  
21 décembre au 12 janvier



CŒuvre d'entraide reconnue par l'Etat

- **RAMASSAGE GRATUIT** d'objets revendables
- **DÉBARRAS D'APPARTEMENT ET TRAITEMENT DES DÉCHETS** à des prix avantageux



**Brocante Martigny**  
Rue du Léman 35  
Tél. 027 722 38 83  
[www.hiob.ch](http://www.hiob.ch)  
martigny@hiob.ch

Visitez aussi notre  
Brocante HIOB à  
Sion, Cour de la Gare 21  
Tél. 027 322 06 53

**AIDEZ LES NECESSITEUX**  
Vous aidez avec votre achat!

**ROCCA BOIS**

VOUS REMERCIÉ POUR LA CONFIANCE ACCORDÉE  
TOUT AU LONG DE L'ANNÉE  
ET VOUS PRÉSENTE SES MEILLEURS VŒUX POUR 2015



**Votre partenaire  
de confiance**

Financement hypothécaire  
Placement - Prévoyance

**Acunto Paolo**  
Responsable d'agence  
027 747 16 20  
paolo.acunto@raiffeisen.ch

*Joyeuses fêtes et bonne année 2015*

Banque Raiffeisen  
Martigny et Région

**RAIFFEISEN**

**Votre spécialiste**

**Cotture Taramarcaz**

**CHALLENGER**

Autos - Motos - Vélos

Route de La Gare 51  
1926 Fully  
[www.garagechallenger.ch](http://www.garagechallenger.ch)  
027 / 746 1339

**Bonne et heureuse Année 2015**



Carrosserie Sàrl

40 ans de tôle

[www-carrosserie-fully.com](http://www-carrosserie-fully.com)

**Tous nos vœux  
pour 2015**

pharmacie

VON ROTEN



*consultez nos actions  
directement à la pharmacie*

- Rue de l'Eglise 34 | 1926 Fully | T 027 746 11 33
- Centre Migros Chemin de Provence 4 | 1926 Fully | T 027 746 43 06
- [info@pharmacie-vonroten.ch](mailto:info@pharmacie-vonroten.ch) [www.pharmacie-vonroten.ch](http://www.pharmacie-vonroten.ch)



BÂTIMENT • GÉNIE CIVIL • CHAPES • BÉTONS CIRÉS

1926 FULLY

TÉL. 027 746 35 00



[www.decdorsaz.ch](http://www.decdorsaz.ch)





# Bienvenue aux nouveaux arrivants !



**Chaque année se déroule la soirée d'accueil des nouveaux résidents fulliérains.**

Ce moment a pour but de présenter les autorités et les services de l'administration, mais aussi de rencontrer de nouvelles personnes arrivées elles aussi récemment à Fully.

*L'accueil par le président Edouard Fellay*

Dans son message de bienvenue, le Président de commune, Edouard Fellay, se plaît à relever que Fully est un lieu de vie convoité. En effet, les treize villages, exposés plein sud et à l'abri des vents, comptent désormais aujourd'hui 8'600 âmes. N'est-ce pas la preuve que Fully recèle de précieux atouts ?

Pour consulter les photos de cette soirée : [www.fully.ch](http://www.fully.ch)

*Photos : Philippe Dougoud*



*Une centaine de nouveaux habitants ont répondu présent à l'invitation*



## Les OJ, une organisation qui tourne à plein régime

**Après avoir éclairé le ciel fulliérain de leurs feux d'artifices lors de la Fête Nationale et après avoir partagé le verre de l'amitié sous leur tente durant la Fête de la Châtaigne, les OJ n'attendent plus que la venue de la neige !**

L'organisation jeunesse du Ski-Club Chavalard a en effet déjà commencé ses activités hivernales. Quatre entraînements ont permis à près d'une centaine de jeunes de se préparer pour cette nouvelle saison de ski, qui s'annonce exceptionnelle.

Alors si tu as entre 8 et 16 ans, que tu aimes le ski, que tu sais en pratiquer, et que tu as envie de découvrir des stations de la ré-

gion, les OJ sont faits pour toi. Cette année encore, nous allons découvrir cinq domaines de la région bas-valaisanne sur différents week-ends.

Nous nous rendons également durant une semaine dans une station pendant les vacances de Carnaval pour y passer un camp rempli de bonheur et de sensations fortes ! Tout cela grâce à une équipe de jeunes moniteurs super motivés. Alors inscris-toi vite !

Pour t'inscrire, il

te faut tout simplement contacter le président Nicolas Dorsaz. Par mail : [dorsaz.nicolas@hotmail.com](mailto:dorsaz.nicolas@hotmail.com)

ou par téléphone au : 078 720 06 06



## BT PRO Sàrl, C'EST À FULLY

**Plâtrerie, peinture, isolation périphérique et décoration : BT PRO Sàrl est une nouvelle entreprise sur laquelle vous pouvez désormais compter.**

Le professionnalisme de Blérim et de Kushtrim, lié à leur expérience, est gage d'un travail de qualité. Riches de 20 ans d'expérience dans le métier, les deux patrons vous garantissent un travail soigné et méticuleux. Basée à Fully, l'entreprise **BT PRO** exerce ses activités bien entendu à Fully, mais également à Saxon – où réside Kushtrim – et dans les environs.

### Depuis 20 ans à Fully

Etabli depuis 20 ans à Fully, Blérim Bejic connaît son village d'adoption comme sa poche. «*J'apprécie beaucoup la gentillesse des gens de Fully et leur esprit d'ouverture.*»

Pour sa part, Kushtrim Rama connaît très bien son métier. «*Je possède une riche expérience*», commente-t-il. «*J'ai longtemps travaillé dans une entreprise à Collombey avant de m'installer à Saxon. J'adore cette région.*»



### Contact

BT PRO Sàrl, rue du Rhône 5, 1907 Saxon  
079 542 94 07, Blérim  
079 318 55 02, Kushtrim  
btprosarl@gmail.com  
www.bt-pro.org



PUB



1926 FULLY  
comptoirdefully@bluewin.ch

**Un grand merci pour votre solidarité durant la liquidation ainsi que pour vos messages de soutien. Un merci tout spécial pour l'équipe de bénévoles qui nous ont aidés au magasin.**

*Liliane et Sophie Carron*

**Meilleurs vœux pour 2015 !**

**Léonard Roduit Sàrl**  
Sanitaire  
Chauffage  
Pompe à Chaleur



Route de la Gare 59  
1926 Fully  
Tel. 079 374 52 78  
Fax 027 746 36 25

**COIFFURE DAMES, MESSIEURS, ENFANTS, ONGLERIE**

**ALEXANDRA RAUSIS**

AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS FERMÉ LE LUNDI

JOYEUSES FÊTES ET BONNE ANNÉE 2015

**COUPER COURT**

CHEMIN PRO LONG 2,  
1926 FULLY  
027 746 25 19

**HONDA POWER EQUIPMENT**

**FRAISEUSE HONDA A partir de CHF 1 000.-**



Conseil, vente et service

**GARAGE BIFFIGER SA**

Route du Léman 42 • 1907 SAXON  
Tél. 027 744 21 30 • www.garagebiffiger.ch • r.biffiger@bluewin.ch

**Françoise Carron**  
Conseillère en assurance Certifiée AFA

Agence générale Christophe Gross  
Rue de la Poste 1,  
1920 Martigny

Tél. +41 27 721 86 86  
Fax +41 27 721 86 87  
Mobile +41 79 549 72 75  
E-mail francoise.carron@zurich.com

*Je vous remercie de votre confiance. Recevez mes meilleurs vœux pour les fêtes de fin d'année et une excellente année 2015.*



**ZURICH**

Peinture  
Papiers Peints, Rustique

**ANCAY**  
Emmanuel

*Excellente fin d'année, meilleurs vœux 2015*

Rte du Chavalard  
CP 5 - 1926 Fully  
Tél. 027 746 25 22  
Natel : 079 658 40 46

## St-Ours à Branson



**Le 31 janvier 2015, tout Branson fêtera son St-Patron. Pour la 19<sup>e</sup> année consécutive, le cœur du village se transformera en une chaleureuse rue piétonne où se côtoient, dans une bonne humeur communicative, habitants et hôtes de passage.**

On pourra s'y balader en admirant les façades décorées par les enfants de l'école, s'asseoir çà et là pour déguster paëlla ou grillades, trinquer dans une cave au son de la guitare ou de l'accordéon et danser

jusqu'au milieu de la nuit sous la cantine chauffée.

Aussi bien dans la plaine que sur le coteau fleurissent de nombreuses constructions, amenant souvent de nouveaux arrivants à

Fully. Nous souhaitons vraiment que cette fête villageoise, placée sous le signe de la rencontre, soit une occasion particulière de tisser des liens entre les habitants.

Le programme détaillé sera communiqué en janvier ; nous vous souhaitons d'ores et déjà la plus cordiale des bienvenues à la St-Ours 2015.

Pour le comité, Louis Carron

## Parc de châteaux gonflables intérieur !

**Eh oui ! Après deux ans d'absence, le parc d'attractions itinérant s'arrêtera à nouveau à la salle de gym de Charnot du 22 au 24 décembre.**

Ainsi les enfants trouveront LA formule qui leur permettra de s'exprimer librement dans un espace sécurisé. Huit châteaux gonflables les attendront durant ce séjour. Une aire de jeu composée de 3 toboggans, de 4 surfaces de jeu et d'une pyramide d'escalade !!! Un vrai bonheur pour petits et grands.

Accès dès 3 ans ! Ouvert de 10h à 19 h non-stop ! Boissons et petite restauration sur place.  
Entrée : Fr. 10.-/ Enfant (illimité)

Promenade en famille dans les rues décorées (déco St-Ours 2014)



## La recette de Giuseppe Capuano

### Roccocò napolitains (gâteau de Noël)

#### Ingrédients pour 8 personnes

- 500 g de farine
- 500 g de sucre
- 2 g d'ammoniaque pour gâteaux
- 500 g d'amandes
- 170 ml d'eau
- la peau râpée de 2 oranges et de 2 citrons
- 10 g de cannelle
- cacao (juste pour donner la couleur sombre)
- une pincée de sel
- 3 œufs pour badigeonner les roccocò.

#### Préparation

Dans un bol assez grand, mélangez farine, cannelle et sucre.

Mettez dans l'eau le sel, l'ammoniaque, les peaux râpées des oranges et des citrons. Versez cette eau dans le bol de la farine et pétrissez jusqu'à obtenir une pâte uniforme.

Chauffez les amandes dans une poêle (attention à ne pas les faire brûler), ou au micro-onde, et unissez-les entières au pétrissage; pétrir encore.

Versez le pétrissage sur un plan de travail enfariné. Faites d'abord des colombins d'environ 25 cm et refermez-les en des petits cercles : les roccocò.

Disposez-les sur un plat à rôtir recouvert de papier four et badigeonnez-les avec l'œuf battu.



Préchauffer le four à 180°C et enfournez les roccocò pendant 20 minutes.

Sortez-les du four et laissez-les refroidir complètement avant de les servir.

Froids, ils seront croquants !

**Bonnes fêtes !**

# Les commerçants et artisans vous souhaitent Joyeux Noël et Bonne Année

## Vaudoise Assurances

Jean-Luc  
Carron-Delasoie  
Chemin des Ecoilers  
1926 Fully  
079 213 63 42

## Pharmacie de charnot

Rue Maison de Commune  
1926 Fully  
027 746 36 36

## Carrelage & revêtement de sol Sol'eil Valais

Rue du Stade 12  
1926 Fully  
079 850 00 90

## Travail temporaire et fixe Accueil Job sàrl

www.accueiljob.ch  
André Perraudin  
Sion-Martigny  
027 722 04 80

## Podologue Myriam Rossat

Rue Maison de Commune 17  
1926 Fully  
079 598 70 80

## UBS SA

Rue de la Poste 21  
1926 Fully  
027 747 69 11

## Fuchs Ménager SA

route de l'Indivis 2e  
1906 Charrat  
027 746 19 70

## Groupelec

Groupement en énergies  
www.groupelec.ch  
SEIC-TELEDIS  
SOGESA  
SI FULLY

## Mercerie Au Fil d'Argent

Pressing & Repassage  
Vite et Bien  
Rue Maison de Commune 5  
1926 Fully  
027 746 17 64

## Rénovation et entretien de peinture Joël Arlettaz Sàrl

Chemin de Plaisance 3  
1926 Fully  
079 414 99 78

## À la Poutze

Nettoyages et travaux  
d'entretien d'immeubles  
Rue des Sports 18  
1926 Fully  
078 666 60 59

## L.Neves

Entreprise générale  
Route de la Gare 24  
027 509 12 65  
079 469 71 55

## Le Pied de la Lettre

Rédaction  
Corrections  
www.lepieddelalettre.ch  
Anne Fournier  
Rue de la Fontaine 32  
1926 Fully  
079 427 54 89

## Entreprise de maçonnerie Jean-Pierre Mettaz

Chemin du Milieu 2  
1926 Fully  
027 746 14 39

## œnothèque de Fully

Route de Saillon 128 A  
1926 Fully/Saxé  
027 746 41 50

## Laurence Revey en toute intimité

**C'était Noël avant l'heure à la belle Usine !  
Qui proposait, mardi 16 décembre, un moment privilégié  
en compagnie de Laurence Revey.**

Pour son grand retour en terre valaisanne, la chanteuse a présenté son nouvel album – enregistré dans les mythiques studios de Peter Gabriel – et rencontré les spectateurs dans une ambiance chaleureuse et intimiste, une sorte de soirée entre amis au coin du feu.

Une petite bulle, un moment «cocon», des mots et des notes, de l'échange et du partage dans un espace intimiste, éclairé à la bougie. La soirée proposée le 16 décembre dernier par Laurence Revey dans la petite salle de la belle Usine, la D'zine, s'annonçait magique. «Connaisant Laurence, son talent et sa générosité, on vous promet une soirée originale et prompte à réchauffer nos cœurs un peu engourdis par l'hiver naissant», résumait Mathieu Bessero-Belti, président de l'Association belle Usine.

L'espace culturel de Fully n'a d'ailleurs pas hésité à modifier son agenda pour ajouter cette date au programme de sa saison 2014-2015. «C'est une sorte de cadeau de Noël que nous nous réjouissons de faire au public.»

### Les audaces d'une artiste en mouvement

Laurence Revey est de ces artistes qui ne se laissent pas enfermer dans une case. On la croit ici, elle est déjà ailleurs. Multipliant les expériences et les collaborations, les genres et les plaisirs. Patois, sons électros, pop, rock, tout lui va. Elle est chez elle partout. A la fois so-

lidamente ancrée dans son Valais natal et citoyenne du monde. «La vie de Laurence Revey est comme le Rhône, loin d'être tranquille, toujours dirigée vers le large», pour reprendre les termes de Mathieu Bessero-Belti.

Son aventure artistique débute à la fin des années 1990, lorsque le producteur Pete Brown (CREAM) la découvre et produit ses premières maquettes. Remarquée dès son premier album, «Derrière le Miroir» (1997), elle montre dans le même temps une présence scénique exceptionnelle. Deux ans plus tard, l'album «Le Cliot di Tsérafouin / Le Creux des Fées» (1999), avec ses textes en patois et sa densité émotionnelle rare, lui vaut des louanges unanimes. Loin de se reposer sur ses lauriers, Laurence Revey entreprend bientôt de le revisiter en compagnie de la crème de la scène électro-jazz nordique («Le Creux des Fées – The remixes», 2000).

### Chants sacrés et voyages musicaux

En 2004, après avoir arpenté les plus grandes scènes (Montreux Jazz, Paleo, JO Turin 2006, Festival d'Été au Canada, etc.), l'artiste crée «Solo in Silence», à partir de textes sacrés. Elle enchaîne avec un album éponyme (2006), conçu entre New York et l'Islande, qui marie modernité pop, électro minimaliste et chant original.

Le cinéma l'appelle en 2010 : Laurence Revey signe la chanson du film «L'immortel», réalisé par Ri-

chard Berry, et interprété par Richard Berry et Kad Merad. Elle revient aujourd'hui avec un nouvel album, enregistré en Suède et à Londres dans les mythiques studios de Peter Gabriel.

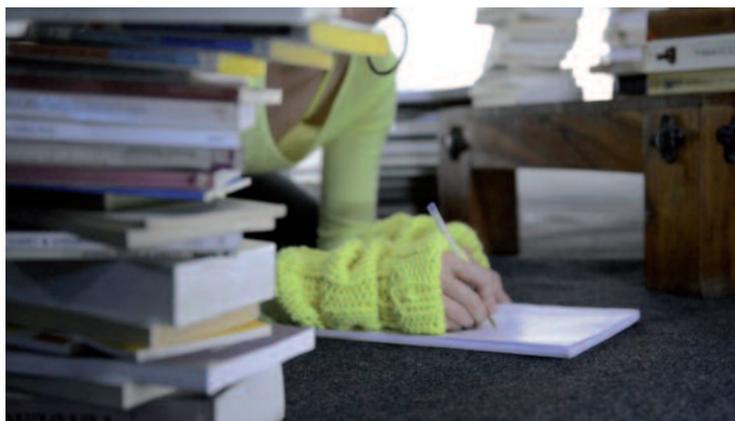
Un opus ensorcelant, que la chanteuse promène désormais sur les routes de Suisse.

### Discussion et dédicaces autour d'un vin chaud

Ce 16 décembre, davantage qu'un concert, c'est une rencontre privilégiée avec cette artiste inclassable qui a été proposée aux hôtes de la D'zine. Laurence Revey, éclairée à la bougie, se présente sans fard. Sa voix unique offre un voyage hors du temps, retraçant son parcours, ses débuts, les rencontres qui ont jalonné son chemin.

Et puisque Noël n'est pas loin, la belle Usine a proposé un bon vin chaud pour conclure en beauté cette veillée.

© Serge Hoeltschi



### Infos :

Mathieu Bessero-Belti, Président de l'association belle Usine  
Tél. 079 411 81 61  
mathieu.bessero@bluewin.ch

# Les commerçants

# et artisans

# Joyeux

# et Bons

**Bo-Papier Sàrl**

Yves Roduit  
Rue des Sports 7  
1926 Fully  
027 746 61 12

**Banque Cantonale du Valais**

Rue Maison de Commune 21  
1926 Fully  
027 720 51 51

**Vérolet Marcel**

Martigny SA  
Rue du Simplon 57  
1920 Martigny  
027 722 12 22  
www.verauto.ch

**Carré Bleu**

Nicollier  
Piscines & Paysages  
Chemin du Rhône 133  
1926 Fully  
027 747 13 00

**Gérard Maret**

Horlogerie  
Bijouterie  
Rue de l'Eglise 42  
1926 Fully  
027 746 24 04

**Boutique Atanaïs**

Michèle Visentini-Carron  
Rue de la Poste 5  
1926 Fully  
027 746 13 22

**Cave de la Tulipe SA**

Jérémy Gay  
Route du Chavalard 93  
1926 Fully  
079 211 17 62

**Neury Auto-école**

Pascal & Katharina  
Voiture & camion  
1926 Fully  
079 448 42 46

**Menuiserie Charpente SA Nabibois**

Route du Simplon 1B  
1906 Charrat  
027 722 17 36

**Electricité Eglin SA**

Rue de l'Ancienne Pointe 24  
1920 Martigny  
027 721 74 75  
Route de la Gare 24  
1926 Fully  
027 746 20 70

**Ménage Quincaillerie Clivaz**

Agence Agricole  
Rue de l'Eglise 30  
1926 Fully  
027 746 16 38

**Acimmob**

Immobilier  
Constantin  
Rue de la Poste 37  
1926 Fully  
027 746 19 60

**Fiduciaire Dorsaz SA**

Rue du Chavalard 1  
1926 Fully  
027 746 22 59

**Café Restaurant Relais de la Sarvaz**

Route de Fully  
1913 Saillon  
027 744 13 89

**Menuiserie intérieure Raymond Dorsaz**

Chemin du Levant 16  
1926 Fully  
027 746 29 79

**Ferblanterie Couverture F. Staub & Fils**

Route cantonale  
1906 Charrat  
027 746 10 12

**Boucherie Vouillamoz Carron**

Fully/Leytron/Saillon  
**10%**  
**le 24 décembre**  
027 746 60 30

S  
isans  
vous souhaitent  
eux Noël  
ne Année

Ferblanterie  
Couverture  
**Bruchez  
& Fils**

Route de Chancotin 20  
1926 Fully  
027 746 10 25

Garden centre  
**Emmanuel  
Bender**

Les Prises - Avenue de Fully  
1920 Martigny  
027 722 67 82

**Garage  
de Charnot**  
Pierre-Alain Fellay  
Route du Stade 80-82  
1926 Fully  
Tél. 027 746 26 78

Gypserie  
Peinture  
**Gypsa SA**

Rue de l'Eglise  
1926 Fully  
027 746 10 11

Auto-école  
**Jean-Pierre  
Grobéty**

1928 Ravoire  
079 693 30 33  
079 628 28 77  
079 635 11 45

**Les Alpes  
Terroir & Saveurs**

Marcia Carron  
Rue de l'Eglise 41  
1926 Fully  
www.cafelesAlpes.ch  
027 746 19 77

Fiduciaire  
**Fingest Sàrl**

Sandrine Perruchoud  
Rue de la poste 24  
1926 Fully  
027 746 61 00

Construction  
Bois - Charpente  
**Carron-  
Michellod**

1926 Fully  
027 746 42 14

Bureau  
technique  
**Sandro  
Gaspari**

Rue de l'Eglise 44  
1926 Fully  
079 287 08 62

Boucherie  
Traiteur  
**Aux 3  
petits cochons**

Vouilloz & Fils  
Fully - Martigny  
079 652 73 49

Soins de pieds  
**Aux Pieds  
Charmants**

Rébecca Granges  
Rue de la fontaine 13  
1926 Fully  
078 741 85 36

Radio  
TV - Natel - Hi-Fi  
**Trans-Info**

Rue de la Poste 9  
1926 Fully  
027 746 34 34

Revêtements  
de sols  
**Michel  
Tamarcaz**

Sàrl  
Route de Martigny 57  
1926 Fully  
027 746 21 71

Carrelages  
**Jean-Marc  
Richard**

Route de Saillon 148  
1926 Fully  
079 412 28 06

# Les commerçants et artisans vous souhaitent Joyeux Noël et Bonne Année

Carrosserie  
**Teixeira**  
Chemin de l'Autoroute 9  
1926 Fully  
027 746 44 25

**Société  
d'Agriculture  
de Fully**  
Route de la Gare 8  
1926 Fully  
027 746 14 03

L'équipe du  
**Bar du Stade**  
Rue du Stade 24  
1926 Fully  
027 746 14 97

**AgroBio Conseil SA**  
Carine  
Bovio-Spielmann  
Rue du Clou  
1906 Charrat  
027 746 33 47

**Geo2rives SA**  
Géomètre officiel  
Génie civil  
Fully-Riddes  
027 746 15 00

**Est'Hair Coiffure**  
Vous remercie  
de votre fidélité  
1926 Fully  
027 746 17 57

Boulangerie  
**Michellod**  
1926 Fully  
Rue de l'Eglise 31  
027 746 11 16  
Chemin de Provence 4  
027 746 41 55

Echafaudages  
**Von Ro**  
Cerdeira SA  
Route du Simplon 52  
1906 Charrat  
027 746 27 84  
[www.vonro.ch](http://www.vonro.ch)



GIULIA STEINGRUBER  
CHAMPIONNE D'EUROPE  
DE GYMNASTIQUE  
ARTISTIQUE

**L'OPEL ADAM**

## POUR LE PLAISIR DES FIGURES LIBRES.

Giulia Steingruber conduit une Opel ADAM – la voiture aux options de personnalisation illimitées.

[opel.ch](http://opel.ch)



Wir leben Autos.

**GARAGE DU SIMPLON  
MARTIGNY SA**

Route du Simplon 82 Tél. 027 721 60 80 gsm@mycable.ch  
1920 Martigny Fax 027 721 60 99 www.simplonopel.ch

**GARAGE DU BOIS-NOIR SA**

Route du Simplon 39  
1890 St-Maurice  
Tél. 024 485 12 66

**GARAGE MONNET & GONON SA**

Route du Simplon 41  
1907 Saxon  
Tél. 027 744 35 65

**Copy-Service Pannatier Fabienne**  
Anciennement Copy-Service Pillet  
Avenue de la Gare 30  
CH-1920 Martigny  
Tél. 027 723 57 00  
E-mail [copyserv@bluewin.ch](mailto:copyserv@bluewin.ch)

**pannatier**  
*Copy*  
SERVICE



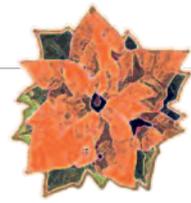
Faire-part de mariage/naissance · papillons tous ménages  
remerciements deuil · cartes de visite · flyers en couleur  
brochures thermo reliées · livres à la carte

Même les choses les plus simples exigent du temps!  
Le vôtre est précieux? Confiez-le à une spécialiste.

**Souplesse - rapidité - qualité**

Où nous trouver?

A 20 m de la Poste entre Bagutti Sports et Cretton Chaussures



La Foire du Valais 2014,

## Une année reine pour notre commune

**Cet automne, au cœur de l'amphithéâtre de Martigny construit sous le règne de l'empereur Trajan, des reines fulliéraines ont lutté et vaincu avec la vigueur des gladiateurs.**

**F**loride, c'est le rêve américain de Philippe Dorsaz-Bender et de Francis Dorsaz, son neveu.

Floride, avec un poids de 663 kilos, est devenue reine de 2<sup>e</sup> catégorie puis reine des reines lors de la finale contre Reinson, 701 kilos, de Ida et Marcel Vérolet et de leur petit-fils Michaël Vérolet, arrivée en tête de la 1<sup>ère</sup> catégorie.

**Philippe, quelles émotions as-tu ressenties lors du dénouement d'une journée si épique ?**

– C'est une joie intense, je reste constant dans mes émotions et j'ai peine à réaliser ce qui se passe sur le moment.

C'est lors de la remise du prix avec mon neveu Francis, que j'ai vraiment pu comprendre la force de l'instant. Si mes souvenirs sont bons, il y avait eu une seule reine des reines provenant de Fully, appartenant à Robert Roduit.

**D'où vient son caractère de gagnante ?**

– Il y a des prédispositions déjà dans la lignée. Il y a un gène de combat de dominante.

Elle a pu garder un bon physique pour le jour J dans un parc de montagne. Quand elle est rentrée dans l'arène, j'ai senti son envie de lutter. Ses oreilles presque dressées et son regard, on connaît sa vache, on s'en occupe tellement que l'on sent ses attitudes.

Avec mon neveu Francis et son papa Pascal, c'est un bel aboutissement. Mais il y aura une suite à l'aventure américaine, car Floride a vêlé le 6 décembre d'une génisse au prénom de Fergusson.

**Reinson, reine de 1<sup>ère</sup> catégorie et 2<sup>e</sup> reine des reines de Marcel et Ida Vérolet.**

**Michaël, tu es le petit-fils de Marcel et d'Ida, tu as pris passion pour les reines grâce à tes grands-parents. Parle-nous de ton émotion lors de la victoire de la première catégorie.**

– J'étais si fier de partager cela avec mes grands-parents. J'ai 22 ans et eux 80 mais notre passion est la même. Je donne tous les jours un coup de main à l'écurie, il faut beaucoup d'attention et de fidélité.

Depuis tout petit, j'aime bien suivre un veau et le faire évoluer.

Comme un clin d'œil, pour les pre-

miers combats, mon grand-papa s'est éloigné un peu de Reinson et de moi. Il fallait l'amener dans l'arène et le responsable m'a mis le licol dans la main. J'ai dû y aller !

C'est un stress mais quelle fierté d'entrer dans cet amphithéâtre ! Les émotions vécues sont uniques, cela sort de l'ordinaire. Les gestes sont sé-



**Philippe Dorsaz-Bender et Floride**



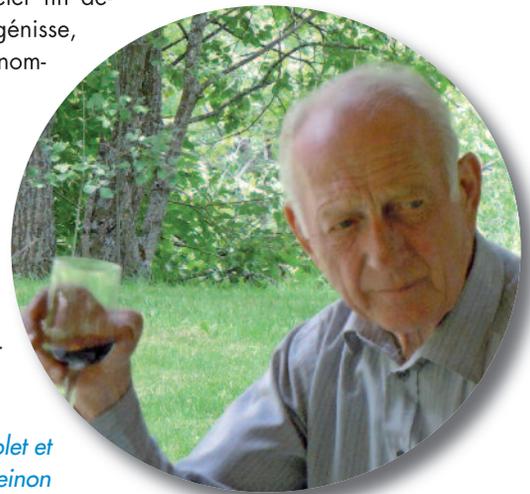
**Michaël et Ida Vérolet**

culaires. Reinson va vêler fin décembre et si c'est une génisse, j'aimerais bien la prénommer Rebelle...

Dans quelques années nous pourrions peut-être vivre une revanche entre Rebelle et Fergusson.

Alain Léger

**Marcel Vérolet et < sa championne Reinson**





# Chez Paou (1994 – 2014) : 20 ans d'engagement

*Une passerelle pour les personnes en situation de précarité.*

L'atelier de Chez Paou



**Notre institution propose un accompagnement spécialisé à des personnes adultes en situation d'exclusion et de grande précarité.**

Les problématiques rencontrées sont d'ordre social, familial, administratif, de santé physique et/ou psychique, de comportements, d'addictions.

Pour soutenir ces personnes, nous disposons :

- d'un lieu d'accueil d'urgence ouvert uniquement la nuit à Sion

- d'un lieu d'accueil résidentiel ouvert 24h/24h à Saxon  
- d'un secteur socioprofessionnel  
- de mesures ambulatoires.

Le budget annuel pour l'année 2014 prévoit des charges de fonctionnements de Fr. 2'659'119.00

Pour toutes informations complé-

mentaires ou pour nous soutenir :  
[www.chezpaou.ch](http://www.chezpaou.ch)  
027 744 60 06

IBAN :  
CH47 0900 00000 1201 39038

Jean-Yves Raymond,  
Directeur

## Follatons avec l'Echo

*Conte chanté à l'hôpital de Martigny.*



À u matin de Noël, chanter la messe à l'hôpital est devenu une tradition pour l'Echo des Follatères.

Dans la petite chapelle, on se presse à pas feutrés dès 9 heures. L'humble crèche est là comme chaque année. Le petit Jésus n'a pas grandi. L'âne et le bœuf soufflent dessus.

Le chœur entonne « Il est né le divin Enfant ». Alors les santons se mettent en marche : malade titubant de faiblesse, aide-soignant amenant un lit, brancardier de Lourdes poussant une chaise roulante et enfin, tout un monde de bien portants, présentant aussi à l'Enfant-roi son lot de maux invisibles.

A la communion monte dans le silence « Douce nuit, sainte nuit », air qui apaise, reconforte et enveloppe l'assemblée. Magie de Noël. Parfum d'enfance...

Et voilà qu'éclate le chant final : « Les Anges dans nos campagnes ». Que voit-on alors ? Un ange, les ailes chargées de l'espérance de chacun, venir se poser au bord de la crèche.

Marcia Grange



**Merci de votre confiance  
excellente année 2015**

Visitez notre Shop "ON LINE" toujours moins cher

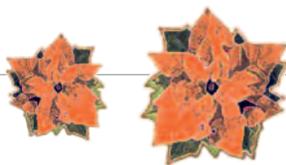
Pianos  
Orgues  
Batteries  
Percussion  
Electronique  
Instruments à vent  
Partitions  
Location - vente  
Accordage réparation

**fnx**  
MUSIC

Rte de Saillon 30  
1926 FULLY  
027 322 12 20  
vs@fnx.ch

[www.fnx.ch](http://www.fnx.ch)

La régie publicitaire du  
**Journal de Fully**  
vous remercie  
de votre confiance  
et vous souhaite  
un joyeux Noël  
et d'excellentes fêtes  
de fin d'année.



## Soirée OpenSky

**Grands-parents, parents, parrains et marraines, voici une soirée d'espérance pour vos jeunes. Une nouvelle étape dans ta vie de foi.**

N'ait pas peur de venir, ce n'est que du bonheur !

– Tu fais quoi le 7 février ?  
 – Je vais à la soirée OpenSky à Fully !  
 – Qu'est-ce que c'est que cette soirée ?  
 – OpenSky... À ciel ouvert... C'est une soirée hors du commun placée sous le signe du fun et de la foi, organisée par les DJP&Friends, des jeunes Valaisans qui se réunissent pour prier et passer de bons moments ensemble. Ils vont skier, animent des messes, se rendent aux Journées Mondiales de la Jeunesse, prient les laudes le samedi matin, font un rallye...

Un petit comité s'est mis au travail pour donner naissance à une soirée destinée principalement aux jeunes (14-30 ans), mais ouverte à toutes et tous. L'entrée sera gratuite et des chapeaux seront à disposition à la sortie.

– Que se passera-t-il ?

– Il y aura tout d'abord une table ronde, avec la participation de personnalités du monde sportif et des médias, puis chacun aura la possibilité de manger, de partager un moment de convivialité.

Ensuite aura lieu l'un des grands moments de la soirée, le concert du groupe de pop-louange français *Glorious*. Plus tard, Mgr Jean-Marie Lovey, Evêque du diocèse de Sion, et Mgr Alain de Raemy, Evêque auxiliaire du diocèse de Lausanne, Genève et Fribourg, seront présents pour célébrer une messe au cœur de la nuit, animée par des chanteurs issus des divers chœurs de jeunes Valaisans.

Yoann'DJ poursuivra l'animation après cette célébration. Tout au long de la soirée, l'équipe d'Urban Level fera des démonstrations de football freestyle, l'Adjeu Don'Bar sera ouvert, le défi sportif CardioSky en faveur de Swiss Transplant et de l'association Elias suivra son cours, parmi tant d'autres activités. Du reste, il est possible de s'inscrire en duo sur [www.opensky-fully.ch](http://www.opensky-fully.ch) pour CardioSky :

marcher, courir ou pédaler durant 15 minutes pour des jeunes en attente d'une transplantation ou d'une scolarisation. Dans la nuit, 1000 bougies seront allumées pour soutenir les jeunes d'ici et d'ailleurs qui bénéficieront de notre coup de cœur.

– Quand et où aura lieu cette soirée ?

– Elle aura lieu le samedi 7 février 2015

**à la salle polyvalente de Charnot à Fully, dès 17h et jusqu'au bout de la nuit.**

– Quel est le but de cette soirée ?  
 – Découvrir une Eglise jeune et vivante, passer un bon moment, se divertir avec des concerts, vivre de beaux moments spirituels, partager avec d'autres jeunes...

On se réjouit de t'y croiser !



Si vous souhaitez nous soutenir financièrement, voici nos coordonnées bancaires :

Banque Raiffeisen Sion et Région, 1950 Sion  
 CH86 8057 2000 0099 0833 3  
 En faveur d'Opensky  
 Rue St-Germain 46  
 1965 Savièse

### Informations :

[www.opensky-fully.ch](http://www.opensky-fully.ch)

Yves Crettaz  
[yves.crettaz@hotmail.com](mailto:yves.crettaz@hotmail.com)  
 077 462 54 24

Emilie Rossier  
[rossieremilie@hotmail.com](mailto:rossieremilie@hotmail.com)  
 079 568 68 13



## La Fondation Martial Ançay : les us et coutumes et le savoir-faire alpin



### Le Berceau

Le solstice d'hiver passé, le soleil victorieux des ténèbres rallonge enfin nos jours tandis que Noël et ses veillées nous rappellent nos joies enfantines et la chaleur des réveillons.

En ces temps de fêtes, les projets et les promesses d'une année nouvelle nous invitent à prendre du recul dans un passé où, il y a peu, ce charmant berceau symbolisait la Nativité et la renaissance du soleil.

Est-ce un hasard si la fiche d'inventaire porte le N° 1 ? Toujours est-il que l'on peut y lire «le bébé ne pouvait pas bouger et de ce fait on pouvait le laisser seul, ce qui arrangeait bien, car tout le monde devait être disponible pour le travail, y compris les enfants».

Les boutons latéraux servaient à

maintenir le fragile nouveau-né dans son petit lit. Les pieds aux arcs prolongés facilitaient un bercement agréable.

Les deux cœurs qui se font face et la forme délicate des joues près de la tête du berceau évoquent encore la joie et la douce tranquillité d'une vie naissante. Les poignées joliment dessinées rehaussaient le tout et pouvaient servir de support à un

voile protecteur. Posé sur le sol, porté sous le bras ou sur la tête, il était adapté à la marche sur nos coteaux escarpés.

Visitez notre site Internet : [fondationmartialançay.ch](http://fondationmartialançay.ch)



PUB

**FLEUR DE POT**

Ouvert  
**NON STOP** le  
24 décembre  
de 8h30  
à 17h.  
Fermé le  
25, ouvert  
les 26 et 27.

Fleurs coupées,  
toutes décorations,  
idées cadeaux  
**Fleur de Pot vous  
souhaite une année  
2010 fleurie !**  
Tiffany Gay & Nathalie Schmidt  
Rue Maison-de-Commune 13  
1926 Fully  
Tél./fax 027 746 26 65  
LIVRAISON À DOMICILE

**YVON BENDER**  
+ architecte Métrérie  
**MARTIGNY**

**CONSTRUCTION METALLIQUE  
SERRURERIE**

**FERMETURE DE BALCON  
VERANDA**

027 722 81 41  
[www.yvon-bender.ch](http://www.yvon-bender.ch)

**Boulangerie - Pâtisserie - Tea-Room**

*La Diligence*  
Fully aîné

Rue de la Poste - Fully  
027 746 29 66  
[www.diligence-fully.ch](http://www.diligence-fully.ch)

*Meilleurs vœux !*

**Cristal GARAGE SA**  
LUY Christophe & Fils

Route du Levant 108  
CH - 1920 Martigny

Tél. 027 720 45 30  
Fax 027 720 45 39

[www.cristalgarage.ch](http://www.cristalgarage.ch)  
[info@cristalgarage.ch](mailto:info@cristalgarage.ch)

OFFICIAL CAR PARTNER

Génial à tout point de vue.

**La citadine chic.**  
Nouveau: Space Star Black&White.

**15'599.-**

- » Modèle spécial au look bicolore
- » 80 ch, auto Stop&Go, 4.3 l/100 km
- » Climatisation, sièges chauffants, Keyless Entry, audio
- » 5 rapports: CHF 15'599.-\*
- Automatique: CHF 16'599.-\*

**Essayez-la maintenant**

\*BEST OFFER, prix net, Cash-Bonus 3'000.- inclus. Consommation normalisée: 1.2/80 ch, 4.3 l/100 km, CO<sub>2</sub> 100 g/km, eff. énergétique catégorie C, CO<sub>2</sub> moyenne de toutes les voitures neuves vendues: 148 g/km

[www.mitsubishi-motors.ch](http://www.mitsubishi-motors.ch)

**Olivier Kocher**  
Rte cantonale 17, 1964 Conthey  
Tél. 027 346 68 66 • Fax 027 346 68 80  
[info@homedekovs.ch](mailto:info@homedekovs.ch)

- Meilleurs produits
- Prix chocs
- Service de qualité

**Merci de votre confiance, meilleurs vœux pour 2015 !**

**SALLE POLYVALENTE DE FULLY**

**GRAND LOTO VICTUAILLES**

**Samedi 10 janvier 2015 dès 20H  
(ouverture des portes à 18H30)**

Organisation : Echo des Follatères de Branson/Fully



21 novembre 2014

## Juliette Cotture

**Les autorités communales de Fully ont l'honneur d'adresser leurs plus chaleureuses félicitations à Madame Juliette Cotture, nonagénaire qui a fêté son anniversaire le 21 novembre 2014. Ci-dessous sont retracés les éléments essentiels qui ont marqué son parcours de vie.**

Fille d'Henri Gex et de Jeanne Pommaz, Juliette voit le jour le 21 novembre 1924 à Branson. Elle est la 2<sup>e</sup> d'une famille de 3 enfants, avec son frère Sylvain et sa sœur Marcelline.

Le 12 février 1949, elle épouse Marcel Cotture de Vers l'Eglise. De leur union naîtront 6 enfants : Robert, Colette, Josiane, Annelyse, Guy et Muriel.

La naissance de son premier enfant, suivie de 5 maternités, l'ont vite plongée dans sa nouvelle vie d'épouse et de maman. Vie très remplie, car Juliette, en plus de s'occuper de sa famille, doit travailler à la vigne et à la campagne, tout en secondant activement son mari à son commerce.

Après le départ de leurs enfants, Juliette et Marcel décident de s'exiler à Jeur Brûlée. Toujours énergique, Juliette s'occupe du bétail, des travaux des champs et des durs labeurs de fenaison de montagne.

Pendant les vacances scolaires, Juliette et Marcel prennent plaisir à s'occuper de leurs petits-enfants et de partager avec eux les ballades en montagne, la cueillette des champignons et autres.

Juliette, passionnée de fleurs, cul-

tive son jardin de Jeur Brûlée avec amour et s'adonne également au tricot et aux puzzles.

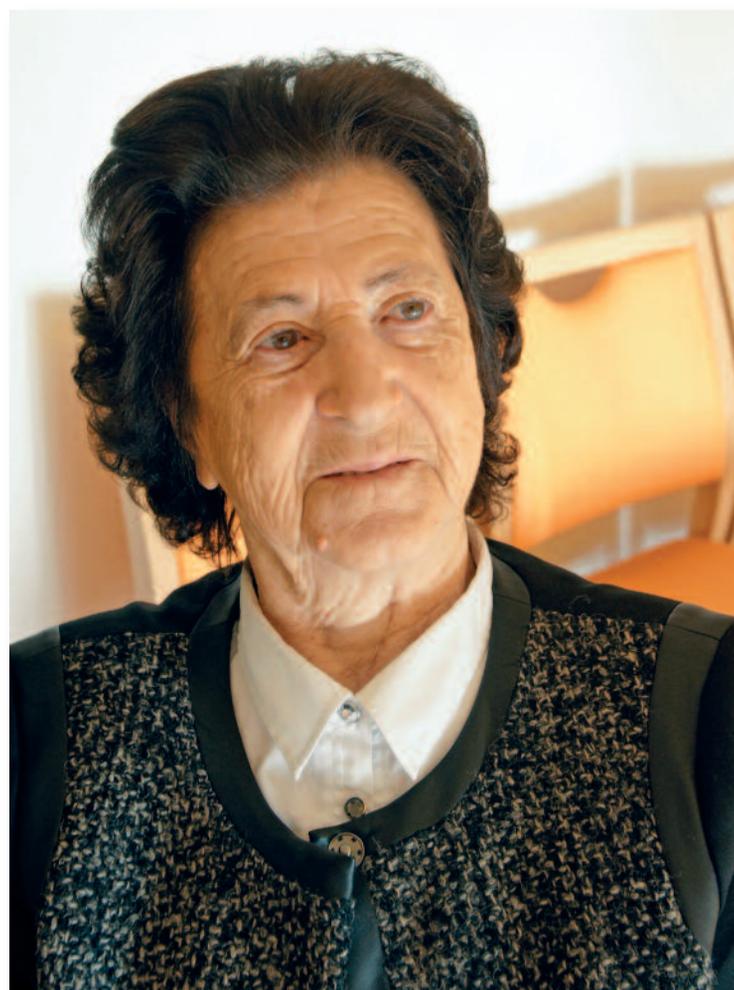
Après 61 ans de mariage, c'est avec beaucoup de tristesse que Juliette perd son cher mari, qui décède après plusieurs années de lutte contre la maladie.

Fragilisée dans sa santé suite à une perte partielle de la vue, Juliette décide de descendre de son cher mayen et de s'installer dans un des appartements protégés de Fully où la visite de ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants lui procure une immense joie.

Elle a le bonheur de compter à ce jour 12 petits-enfants et 6 arrière-petits-enfants.

Les autorités communales de Fully souhaitent à leur jubilaire d'avoir le bonheur de continuer sa route dans ces conditions et lui présentent leurs meilleurs vœux.

Photo Georgy fellay



## Unipop



**En janvier, l'Unipop de Martigny et Fully propose :**

- 6** Informatique : Word 2010 pour débutant
- 8** Informatique : Excel 2010 pour débutant
- 12** Artisanat et créativité : Peinture par ressenti
- 21** Santé et bien-être : Le Yoga des yeux

Les autres cours de notre programme pour le mois de janvier sont complets !

**Inscriptions :** info@unipopfully.ch  
**Renseignements :** Marie-Bernard Dorsaz  
 079 716 41 12



## Agenda de Fully Tourisme - Janvier

- 1** Messe pour la Sainte Marie, Eglise St-Symphorien, 10h, www.deux-rives.ch
- 2** Vin chaud de nouvel an, Bassin route de Mazembre dès 17h, 079 286 45 69
- 3** Ramassage des papiers par les scouts, 076 222 44 91
- 4** Messe de l'Épiphanie, Eglise St-Symphorien 10h

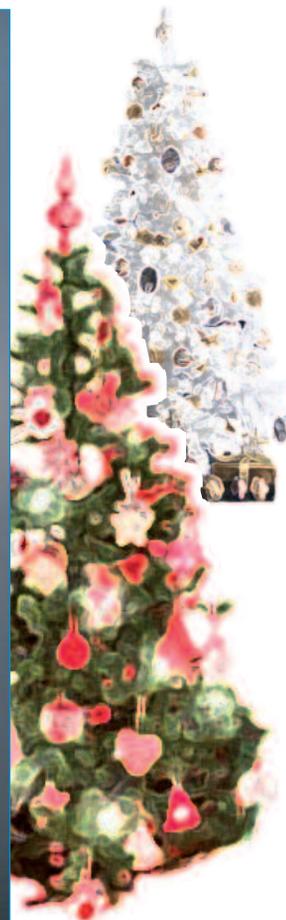
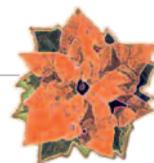
- 8** Après-midi pour les aînés : Loto, Foyer Sœur Louise Bron, 079 666 50 64, AsoFy, 078 827 96 86
- 10** Loto de l'Echo des Follatères, Salle Polyvalente dès 20h, www.echodesfollateres.ch
- 11** Ronde championnat Suisse de Unihockey, Junior B Hommes, 5<sup>e</sup> ligue, Salle de gym de

Charnot, toute la journée  
www.uhcfully.ch

- 11** Messe du baptême du seigneur, Eglise St-Symphorien, 10h, www.deux-rives.ch
- 22** Après-midi pour les aînés : Cartes, jeux, Foyer Sœur Louise Bron, 079 666 50 64, AsoFy, 078 827 96 86
- 31** Fête de la St-Ours.

Messe et aubades à 10h.  
 Concert et apéritif dès 11h  
 Animation dans les caves dès 14h, Branson village,  
 079 310 16 84

**Plus d'infos ? Fully Tourisme**  
 Rue de l'Eglise 54, 1926 Fully  
 Tél. 027 746 20 80 - Fax 027 746 41 64  
 ot@fully.ch  
**Ouverture du lundi au samedi**  
 de 8h30 à 12h00 et de 14h00 à 17h00  
 Consultez également les mementos de  
 www.fully.ch



## Samusons-nous

### Sudoku

	3	4	9			6			
					2				5
		6	8						
8						1			2
	5						4		
7		9							8
	2				9	8			
9			5						
		5			6	7	2		

Remplissez la grille en fonction des règles de base du sudoku : les chiffres de 1 à 9 figurent obligatoirement une seule fois sur chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3 x 3. Solution le mois prochain. Bonne chance.

Envoyez votre réponse sur carte postale à :

Journal de Fully  
Rubrique "Samusons-nous"  
Case postale 46 - 1926 Fully

SOLUTION des mots croisés  
de l'édition de novembre 2014

1	D	R	O	M	A	D	A	I	R	E
2	R	E	P	A	R	A	T	E	U	R
3	A	V	E	R	S	I	O	N	O	
4	M	O	R	D		M	U	I	D	S
5	A	L	A	I	N		T	S	E	
6	T	U	T			A	S	S	I	S
7	U	T	I	L	E	S		E		T
8	R	I	O	U	R	I	K	I	D	E
9	G	O	N	G		L	S		O	R
10	E	N	S	O	L	E	I	L	L	E

La gagnante est **Chantal Dorsaz**  
Chemin de Provence 3  
à Fully, qui gagne un bon de  
Fr. 50.- chez

PHARMACIE  DE CHARNOT

Journal de Fully - Case postale 46 - 1926 Fully / info@journaldefully.ch

<b>Président :</b> Jean-Luc Carron-Delasoie	<b>Secrétaire :</b> Dorianne Vérolet	<b>Création-Impression</b> Imprimerie des 3 Dranses	<b>Parrainage</b> Dès Fr. 150.-
<b>Rédacteurs :</b> Manuel Andion, Julie Brassard Carron, Gianfranco Cencio, Yaovi Dansou, Alain Léger, Stève Léger	<b>Caissière :</b> Kathy Grange <b>Webmaster :</b> Giuseppe Capuano <b>Site internet</b> www.journaldefully.ch <b>Édité par :</b> Association «Journal de Fully» fondée le 1 <sup>er</sup> janvier 2000	<b>Distribution</b> La poste de Fully <b>Abonnement</b> Fully : Fr. 40.- Hors commune : Fr. 50.- <b>Tirage</b> 3 900 exemplaires <b>Dons</b> À votre bon cœur	<b>Publicité :</b> 079 268 06 88 078 626 44 29 publicite@journaldefully.ch <b>C.C.P. 19-6501-3</b> Imprimé sur papier couché mat FSC

## Une publicité dans le Journal de Fully ?

Consultez la rubrique «Publicité» sur notre site [www.journaldefully.ch](http://www.journaldefully.ch)  
ou contactez Thérèse Bonvin au 079 268 06 88  
ou Bernard Mayencourt au 078 626 44 29  
[publicite@journaldefully.ch](mailto:publicite@journaldefully.ch)

## CLÔTURE RÉDACTIONNELLE

Retour des textes à [redaction@journaldefully.ch](mailto:redaction@journaldefully.ch)  
pour l'édition paraissant fin janvier : **10 JANVIER**  
Toutes les informations sur notre site [www.journaldefully.ch](http://www.journaldefully.ch)  
Les écrits reçus après cette échéance ne pourront être pris en compte.  
Merci de votre compréhension.

## ILS NOUS SOUTIENNENT SOUTENEZ-LES !

André-Marcel Bruchez Fruits et légumes en gros	Ski-Club Chavalard
Emmanuel Bender, Fully	Fondation Martial Ançay
Association belle Usine	Staub & Fils SA
Football-club Fully	Gérard Brochellaz
Fiduciaire Dorsaz SA	Tea-Room Les Arcades
Bibliothèque de Fully	Café des Amis,
Société de Tir Union	Martha De Vico Micco
Famille Edmond Cotture	Ludothèque Les Galopins, Fully
Carron Christian, Carrosserie	Carron Excursions SA
Pharmacie de Charnot	Jean-Marc Roduit
Club "Les Trotteurs"	Magasin du Monde, Fully
Henri et Jeanine Carron	Tea-Room La Diligence
Pharmacie von Roten	Une belle Histoire,
Groupe patoisant "Li Brejyoëu"	librairie de Fully
Léonard Carron,	Amédée Cotture, Fully
Maçonnerie et chapés	Restaurant Le Bélem,
Gérard Fleutry, Station-Service	Colette et Rémy Roduit
Combustia, Mazembroz	Badminton Club Fully
Jeanne-Andrée Volken-Darbella	Boutique Mod'lyse, Fully
	Section des Samaritains de Fully